

Alessia Della Rocca

Curriculum Vitae

Marzo 2026

Cognome	Della Rocca
Nome	Alessia
E-mail	alessia.dellarocca@univr.it alessia.dellarocca@unimi.it
ID ORCID	0000-0003-1373-134X
Web of Science Researcher ID	Y-8648-2019

POSIZIONE ATTUALE

Incarico Post-Doc – SSD FRAN-01/B

Progetto “Le nozioni metalinguistiche nell’insegnamento del lessico in francese L2”.

Università degli Studi di Verona. Responsabile Scientifico: Prof. Paolo Frassi.

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

Professore a Contratto, A.A. 2025/2026

- Lingua Francese 1 LT, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Milano (20h).
- Lingua Francese 1 LT, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Verona (36h - Con titolarità del corso).
- Discorso Specialistico e Generi Testuali – Francese LM, SSD FRAN-01/B – Università IULM (48h - Con titolarità del corso).
- Variétés du Français 1 LM, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Verona (18h).

Abilitazione alle Funzioni di Maître de Conférences

Presso il Conseil National des Universités (Francia)

Section CNU 07 – Sciences du Langage

Ottenuta il 25.03.2025

POSIZIONE PRECEDENTE

Assegnista di Ricerca di Tipo B – SSD FRAN-01/B

Progetto “La terminologia della moda: il trattamento terminografico dei termini complessi” – Università degli Studi di Verona. Dal 1° marzo 2025 al 28 febbraio 2026. Responsabile Scientifico Prof. Paolo Frassi.

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

Assegnista di Ricerca di Tipo B – SSD FRAN-01/B

Progetto “Strumenti lessicografici digitali al servizio dell’OIM – Osservatorio degli Italianismi nel Mondo” – Università degli Studi di Milano / Accademia della Crusca. Dal 1° marzo 2024 al 28 febbraio 2025. Responsabile Scientifico Prof.ssa Maria Cristina Brancaglion.

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni – Piazza Sant’Alessandro 1, 20123 Milano.

TITOLI DI STUDIO

Dottorato di Ricerca in cotutela con Borsa di Studio

• **Università degli Studi di Milano** (Corso di Dottorato in Lingue, Letterature e Culture in Ambito Europeo ed Extraeuropeo) – **SSD FRAN-01/B**

• **Université d'Angers** (École doctorale ALL, Arts, Lettres, Langues) – **Spécialité Sciences du Langage et Didactique des Langues**).

Titolo della Tesi: *La presse clandestine de la Résistance française (1941-1944): styles, langages, rhétorique et argumentation*.

Direttrici di tesi: Prof.ssa Monica Barsi, Prof.ssa Anne-Rachel Hermetet.

Tesi discussa il giorno 26/03/2024. Esito: *Eccellente* con menzione *cum laude*.

Laurea Magistrale in Interpretariato e Traduzione (LM-94)

Università degli Studi Internazionali di Roma

Relatore: Prof. Filippo Giuseppe di Bennardo – Correlatore: Prof. Lorenzo Blini

Voto di laurea: 110/110 con Lode. Laura ottenuta in corso, per le lingue inglese, francese e spagnolo.

Tesi discussa il 16/03/2018

Laurea Triennale in Civiltà e Lingue Straniere Moderne (L-11)

Università degli Studi di Parma

Relatrice: Prof.ssa Alba Pessini – Correlatrice: Prof.ssa Elena Pessini

Voto di laurea: 110/110. Laurea ottenuta in corso, per le lingue francese, inglese e spagnolo.

Tesi discussa il 24/03/2015

ATTRIBUZIONE DI FINANZIAMENTI E RICONOSCIMENTI

Vincitrice del Finanziamento relativo al *Programma di Internazionalizzazione di Ateneo – Edizione 2025* – dell'Università degli Studi di Verona, per la mobilità di Assegnisti di Ricerca. (Luglio 2025)
Ammontare del finanziamento: € 2.000,00

Vincitrice del Finanziamento *Dott. Gabriele Corbelli* della Fondazione Rotary Italia e Milano per il progetto di tesi di dottorato. (Gennaio 2023). Ammontare del finanziamento: € 7.500,00.

Vincitrice del Finanziamento *Bando Vinci – Capitolo II* per dottorati in cotutela dell'Université Franco-Italienne/Università Italo-Francese, per il progetto di tesi di dottorato in cotutela. (Maggio 2022). Ammontare del finanziamento: € 4.500,00.

Ottenimento della maggiorazione del 50% della Borsa di Dottorato di Ricerca per motivi di studio presso l'Université d'Angers nel quadro della Cotutela. Maggiorazione percepita per 16 mesi consecutivi, dal 1° luglio 2022 al 1° novembre 2023.

Vincitrice della Borsa di Dottorato triennale del Ministero dell'Università e della Ricerca per il progetto di tesi di dottorato presso l'Università degli Studi di Milano. (Ottobre 2020 - Novembre 2023).

Vincitrice della Borsa Erasmus per uno scambio di 10 mesi presso l'Université d'Angers (Francia). A/A 2013-2014.

ATTIVITÀ DIDATTICA

Corsi Monografici con Erogazione di CFU

A.A. 2025/2026

Professore a Contratto con titolarità del Corso – Corso di *Lingua Francese I* LT, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Verona (36h – 9 CFU).

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

Professore a Contratto con titolarità del Corso – Corso di *Discorso Specialistico e Generi Testuali – Francese* LM, SSD FRAN-01/B – Università IULM (48h – 6 CFU).

Facoltà di Interpretariato e Traduzione – Via Carlo Bo 1, 20143 Milano.

Professore a Contratto – Corso di *Lingua Francese I* LT, 9 CFU, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Milano (20h – 9 CFU, Titolare del Corso Prof. Monica Barsi).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni – Piazza Sant’Alessandro 1, 20123 Milano

Professore a Contratto – Corso di *Variétés du Français I* LM, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Verona (18h – 9 CFU, Titolare del Corso Prof. Maria Francesca Bonadonna).

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere – Lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona.

A.A. 2024/2025

Docente a Contratto con titolarità del Corso – Corso di *Lingua Francese I* LT, 9 CFU, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Milano (30h – 9 CFU).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Piazza Sant’Alessandro 1, 20123 Milano.

A.A. 2023/2024

Docente a Contratto – Corso di *Lingua Francese I* LT, 9 CFU, SSD FRAN-01/B – Università degli Studi di Milano (20h – 9 CFU, Titolare del Corso Prof. Monica Barsi).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Piazza Sant’Alessandro 1, 20123 Milano.

Esercitazioni Linguistiche

A.A. 2024/2025

Responsabile delle esercitazioni di Lingua Francese *Produzione Scritta Francese: Résumé* (20 ore, Resp. Prof. Chiara Molinari), realizzato in modalità *blended*.

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

Responsabile delle esercitazioni di Lingua Francese *Grammaire Française A2-B1*, realizzato nell’ambito del corso di Lingua Francese per le Relazioni Internazionali LT (15 ore, Resp. Prof. Alberto Bramati).

Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici, Università degli Studi di Milano.

Responsabile delle esercitazioni di Lingua Francese *Grammaire Française B2*, realizzato nell’ambito del corso di Lingua Francese per le Relazioni Internazionali LM (12 ore, Resp. Prof. Alberto Bramati).

Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici, Università degli Studi di Milano.

A.A. 2022/2023

Tutor didattico del laboratorio *Il nuovo Quadro Comune Europeo di Riferimento: Volume Complementare* (20 ore, Resp. Prof. Monica Barsi).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

Responsabile delle esercitazioni di Lingua Francese *Produzione Scritta Francese: Résumé* (20 ore, Resp. Prof. Alberto Bramati), realizzato in modalità *blended*.

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

A.A. 2021/2022

Tutor didattico del laboratorio *Il nuovo Quadro Comune Europeo di Riferimento: Volume Complementare* (20 ore, Resp. Prof. Monica Barsi).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

Partecipazione alla fase finale del laboratorio *Faire entendre sa voix* (2 ore, Resp. Prof. Cristina Brancaglion).

Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

Tesi di Laurea seguite

Dall'A.A. 2024/2025 sono relatrice, presso l'Università degli Studi di Milano (Corso di Studi in Lingue e Letterature Straniere) di 3 tesi di Laurea Triennale.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA E DI RICERCA

Soggiorni di ricerca all'estero

1. Cotutela di Tesi di Dottorato

Dal 1° luglio 2022 al 1° novembre 2023: soggiorno di ricerca per cotutela di Tesi di Dottorato presso l'Université d'Angers, Francia. Responsabile Scientifica: Prof.ssa Anne-Rachel Hermetet.

2. Visiting Researcher

Dall'11 gennaio 2026 all'11 febbraio 2026: visiting researcher presso l'*Observatoire de Linguistique Sens-Texte* (OLST) dell'Université de Montréal, Canada. Responsabile Scientifica Prof.ssa Marie-Claude L'Homme.

Affiliazione ad Associazioni Scientifiche

1. Membro del CIRSIL – Centro Interuniversitario per la Ricerca sulla Storia degli Insegnamenti Linguistici (Agosto 2021 – In corso).

2. Membro della SIHFLES – Société Internationale pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde (Agosto 2021 – In corso).

3. Membro di CRIAR – Centro di Ricerca Interuniversitario sulle Americhe Romanze. (Settembre 2021 – In corso).

4. Membro dell'HoLLT.net – AILA Research Network for History of Language Learning and Teaching (Maggio 2023 – In corso).

5. Membro del gruppo di ricerca OIM – Osservatorio degli Italianismi nel Mondo dell'Accademia della Crusca (Marzo 2024 – In corso).
6. Membro del Do.Ri.F – Centro di Documentazione e di Ricerca per la Didattica della Lingua Francese nell'Università Italiana (Ottobre 2024 – In corso).
7. Socio corrispondente della SUSLLF – Società Universitaria per lo Studio della Lingua e Letteratura Francese (Gennaio 2025 – In corso).
8. Membro della ESPRit – European Society for Periodical Research (Giugno 2025 – in corso).

Attività Editoriale

Membro del Comitato Editoriale della Rivista di Classe A ANVUR *Ponts/Ponti. Langues, littératures et cultures des pays francophones* (Settembre 2021 – In corso).

Membro della Coordinazione Scientifica e Redazionale della Rivista di Classe A ANVUR *Acme. Annali della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano*. (Marzo 2024 – In corso).

Partecipazione a Progetti e Gruppi di Ricerca Finanziati

1. Chercheuse Associée del Laboratoire 3L.AM (Lettres, Langues, et Linguistique de l'Université d'Angers et du Mans). Direttrici: Prof. Anne-Rachel Hermetet, Prof. Sylvie Servoise (Aprile 2021 – In corso).
2. Membro del progetto “Les enseignants de langues : architectes de l'Europe (1850-2000) de la promotion des langues nationales au plurilinguisme européen” – Finanziato da Villa Vigoni, Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Fondation Maison des Sciences de l'Homme con il sostegno di Treccani Cultura nel quadro del programma *Conferenze di ricerca trilaterali 2025*.
3. Membro del gruppo per il progetto di ricerca “FLATIF – Linguaggi e Terminologie della moda tra Italiano e Francese: la costruzione e la disseminazione delle risorse” – Progetto PRIN 2020.
4. Membro del gruppo per il progetto di ricerca “Strumenti lessicografici digitali al servizio dell'OIM - Osservatorio degli Italianismi nel Mondo” – Progetto strategico dell'Accademia della Crusca – Progetto PRIN 2022 Finanziato dall'Unione Europea – Next Generation EU.
5. Membro del gruppo per il progetto di ricerca *Letterature in contatto: testi, immagini e idee in movimento dal Medioevo all'Età moderna*. Linea 2 – Azione A (2023) – Università degli Studi di Milano.
6. Membro del gruppo per il progetto di ricerca *Letterature in contatto: testi, immagini e idee in movimento dal Medioevo all'Età moderna*. Linea 2 – Azione A (2022) – Università degli Studi di Milano.
7. Collaboratrice dell'*HUB Human Rights*, Spoke 6 di MUSA, Ecosistema dell'Innovazione, facente parte dei progetti della Missione 4 «Istruzione e Ricerca», Componente 2 del PNRR – Università degli Studi di Milano (Ottobre 2022 – Agosto 2025).

Organizzazione di Convegni e Giornate di Studio

1. Membro del Comitato Organizzativo del Convegno *Paris Capitale – Colloque Annuel SUSLLF*. 18 e 19 settembre 2025, Università degli Studi di Verona.
2. Membro del Comitato Organizzativo del Convegno *Strumenti Lessicografici Digitali al Servizio dell'OIM (Osservatorio degli Italianismi nel Mondo)*. 10 e 11 luglio 2025, Università degli Studi di Firenze, Accademia della Crusca.
3. Collaborazione all'organizzazione del convegno internazionale dell'*AISC – Associazione Italiana di Studi Canadesi*. 29 e 30 novembre, 1° dicembre 2023, Università degli Studi di Milano.
4. Membro del Comitato Organizzativo del convegno dottorale *VI^e Doctoriales de la SFLGT*. 23 e 24 giugno 2023, Université d'Angers, Francia.
5. Membro del Comitato Organizzativo del convegno dottorale *SCHERMI. Retoriche di avvicinamento e allontanamento*. 30 novembre, 1 e 2 dicembre 2022, Università degli Studi di Milano.
6. Collaborazione all'organizzazione del convegno internazionale del Centro APICE *La fabbrica dei classici – La traduzione delle letterature straniere e l'editoria milanese (1959-2021)*. 25 e 26 novembre 2022, Università degli Studi di Milano.
7. Membro del Comitato Organizzativo della giornata internazionale di studi *A un secolo da Le cimetière marin: Paul Valéry e l'Europa*. 30 settembre 2021, Università degli Studi di Milano.

Interventi a convegni nazionali e internazionali

1. *La terminologia della moda: il trattamento terminografico dei termini complessi*. “Giornata di Studi PRIN 2020 FLATIF. Linguaggi e terminologie della moda tra italiano e francese: la costruzione e la disseminazione delle risorse”. (Con Paolo Frassi e Maria Francesca Bonadonna). 19 febbraio 2026, Università degli Studi di Napoli Parthenope (Napoli, Italia).
2. *Genres and format of the French clandestine press in the transmission of cultural dissidence*. Convegno internazionale “Periodicals as cultural assemblages” 13th ESPRit Conference – European Society for Periodical Research. 3, 4 e 5 settembre 2025, Universidad de Málaga (Malaga, Spagna).
3. *Arricchimenti recenti del lemmario francese OIM*. Convegno internazionale “Strumenti lessicografici digitali al servizio dell'OIM (Osservatorio degli Italianismi nel Mondo)”. 10 e 11 luglio 2025, Università degli Studi di Firenze, Accademia della Crusca (Firenze, Italia).
4. *Presse étudiante et Résistance Française dans l'exemple du discours dissident de Défense de la France (1941-1944)*. Colloque international “Presse étudiante en résistances et dissidences fin XIX^e-XX^e en Europe médiane”. 22 e 23 maggio 2025, INALCO (Parigi, Francia).
5. *L'expression de l'émotion dans le discours de presse de Libération-Sud (1941-1944)*. Colloque “Discours de haine et émotions : enjeux idéologiques et épistémologiques”. 21, 22 e 23 maggio 2025, Université Grenoble-Alpes (Grenoble, Francia).

6. *A linguistic, lexicographic and argumentative analysis of the clandestine press of the French Resistance (1941-1944)*. Convegno internazionale “11th International ESPRit Conference - European Society for Periodical Research”
27, 28 e 29 giugno 2023, Leeds Beckett University (Leeds, Regno Unito).
7. *Table ronde « La thèse en cotutelle »*. Partecipante alla tavola rotonda insieme a Monica Barsi, Anne-Rachel Hermetet, Jean-Louis Haquette. Convegno: “VIe Doctoriales de la SFLGT”.
23 e 24 giugno 2023, Université d’Angers (Angers, Francia).
8. *Les genres discursifs de la presse clandestine de la Résistance française (1940-45) : nouveaux enjeux entre langue et histoire*. Convegno internazionale: “Des genres discursifs et des contextes : nouveaux modes d’appréhension et imaginaires”.
25 e 26 maggio 2023, Université Lumière Lyon 2 (Lione, Francia).
9. *Une approche interdisciplinaire pour l’analyse du discours de la presse clandestine de la Résistance française (1940-45)*. Convegno dottorale internazionale: “Colloque Doctorale de Philologie Romane”.
24 marzo 2023, Pázmány Péter Katolikus Egyetem (Budapest, Ungheria).
10. *La prensa clandestina de la Resistencia francesa (1940-1945): estilos, lenguajes, retórica y argumentación*. Convegno dottorale internazionale: “CIMED - Congreso Internacional de Estudiantes de Doctorado”.
23 marzo 2023, Universidad de La Laguna (Tenerife, Spagna).
11. *Una ricerca quantitativa nel catalogo degli indici del Sistema Bibliotecario Nazionale*. Convegno: “Giornata di Studi del XX anniversario del CIRSIL”. (Con Monica Barsi).
28 gennaio 2022, Università degli Studi di Bologna (Bologna, Italia).
12. *La lingua segreta della Resistenza tra Francia e Italia come identità comunitaria nell’isolamento*. Convegno dottorale: "Isole e Ponti. Per una topologia linguistica e letteraria dell’isolamento".
18, 19 e 20 ottobre 2021, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” (Napoli, Italia).
13. *Calling readers together against the Nazi Occupation: Éditions de Minuit and the public between complicity and editorial policy in the clandestine literature of the Resistance*. Convegno dottorale internazionale: “4EU+ Doctoral festival of Open Science”.
16 settembre 2021, University of Warsaw (Varsavia, Polonia).
14. *La riscrittura della temporalità come forma di resilienza nelle traduzioni italiane de La Peste di Albert Camus*. Convegno dottorale “Vulnerabilità e Resilienza: Voci e Pratiche dai Margini” svolto in modalità online.
17, 18 e 19 marzo 2021, Università degli Studi di Milano (Milano, Italia).

Conferenze su invito

La terminologie de la mode: le traitement terminographique des termes complexes. Seminario tenuto su invito nell’ambito dei “Séminaires RALI-OLST-ILFC” dei gruppi di ricerca Recherche Appliquée en Linguistique Informatique – Observatoire de Linguistique Sens-Texte – Linguistique Informatique, Formelle et de Terrain.
4 febbraio 2026, Université de Montréal (Montréal, Canada).

Moderazione di Panel – Convegni nazionali e internazionali

1. Moderazione della Giornata *Study Day for PhD Students and Early Career Researchers* (in lingua EN-FR). Convegno CIRSIL, SIHFLES, HOLLT.NET “International Inter-Association Conference on the History of Language”.

4 Giugno 2025, Università degli Studi dell’Insubria (Como, Italia).

2. Moderazione del panel *Didattica attraverso lo schermo / Didactics through the screen* (in lingua IT-EN). Convegno dottorale “Schermi, retoriche di avvicinamento e allontanamento”.

30 novembre 2022, Università degli Studi di Milano (Milano, Italia).

Terza Missione

1. Realizzazione di quattro video di introduzione al Francese nel quadro del progetto *POT – Piano di Orientamento e Tutorato*, rivolti a studenti in avvicinamento alla lingua francese. Creazione integrale e montaggio di materiale audiovisivo relativo a quattro tematiche: *Introduction à la Langue Française*, *Introduction à la Francophonie*, *Introduction au Français du Tourisme* e *Introduction au Français des Affaires*, con materiale originale audio, video, musicale, contenutistico/teorico e registrazione delle tracce audio esplicative, sotto la supervisione della Prof. Chiara Molinari.

Luglio 2025, Università degli Studi di Milano.

2. Registrazione di un podcast di promozione del dottorato in Francia – UA Podcast, Le Podcast de l’Université d’Angers. Realizzato a Angers in collaborazione con il Dott. David Rousseau.

Giugno 2025, Université d’Angers.

3. Relatrice nel corso di Lingua e Letteratura del College Haileybury (Resp. Prof. Giovanna Iorio): conferenza *La peste di Albert Camus: una rilettura dei contenuti dell’opera attraverso alcuni brani fondamentali*.

14 marzo 2024, Hertford.

4. *Nuit Européenne des Chercheurs* - Angers: Ideazione e realizzazione dell’attività di divulgazione *Le Grand Bingo de la Recherche en Sciences Humaines* da svolgere con partecipanti – adulti e minori – presso lo stand del Laboratoire 3L.AM.

29 settembre 2023, Angers.

5. Partecipazione alla trasmissione radiofonica *L’Europe dans le Micro – Radio G*. Illustrazione del percorso di Dottorato in cotutela tra nazioni europee e dei benefici di un percorso di studi universitari internazionale.

4 maggio 2023, Angers.

6. *Nuit Européenne des Chercheurs* - Angers: Ideazione e realizzazione dell’attività di divulgazione *Le Bingo des Imprévus en Langues et Littératures* svolta con i partecipanti presso lo stand del Laboratoire 3L.AM.

30 settembre 2022, Angers.

7. Partecipazione all’organizzazione e alla realizzazione del workshop *Come fare cose con le parole*. Giornata della Parità – Nona Edizione di Tempo delle Donne, Corriere della Sera (Redazione La27ora), Osservatorio Violenza sulle Donne, Comune di Milano.

12 settembre 2022, Università degli Studi di Milano.

8. Intervista alla traduttrice Camilla Diez nell’ambito della divulgazione delle tematiche del convegno *La fabbrica dei classici – La traduzione delle letterature straniere e l’editoria milanese*

(1959-2021) nelle settimane precedenti alla manifestazione. Intervista registrata e diffusa sul sito istituzionale e del Centro APICE.

11 novembre 2021, Università degli Studi di Milano

PUBBLICAZIONI

Monografie

In corso di pubblicazione (proposta accettata): A. Della Rocca, *Informer par la presse clandestine entre 1941 et 1944. L'exemple de Combat, Défense de la France et Libération-Sud*.

In pubblicazione presso la collana *Europa Periodica* della casa editrice Peter Lang.

Proposta accettata in seguito a double-blind peer-review. (Pubblicazione prevista nel 2026).

Articoli

1. A. Della Rocca, *Défense de la France entre 1941 et 1944 : une réponse au discours extrémiste sous l'Occupation*. In *Studii de Lingvistică* Vol 14-2 (2024) "Aspects linguistiques et sémiotiques du discours extrémiste", pp. 235-253. Rivista Fascia A ANVUR.

2. A. Della Rocca, *Entre genre et histoire : le discours de la presse clandestine de la Résistance française*. In *Pratiques* Vol. 203-204 (2024) *Des genres et des contextes*, pp. 1-20. Rivista Fascia A ANVUR.

3. A. Della Rocca, *L'interdisciplinarité au service de la presse clandestine de la Résistance française dans l'exemple de Combat, Défense de la France et Libération-Sud (1941-1944)*. In *Verbum – Analecta Neolatina* 25/1 (2024), pp. 123-136.

4. A. Della Rocca, *L'espressione della temporalità nelle traduzioni italiane de La Peste di Albert Camus*. In *RiCognizioni – Rivista di Lingue, Letterature e Culture Moderne* 17 (2022) IX, pp. 171-185.

5. A. Della Rocca, *La chiamata a raccolta dei lettori contro l'occupazione nazista: Éditions de Minuit e pubblico tra complicità e politica editoriale nella letteratura clandestina della Resistenza*. In A. Preda, E. Sparvoli "Il Lettore per amico: strategie di complicità nella scrittura di finzione. Amis lecteurs que ce livre lisez". Milano, Ledizioni, 2021 pp. 169-190.

6. In corso di pubblicazione (proposta accettata): A. Della Rocca, *L'argomentazione segreta della Resistenza francese e l'identità comunitaria nell'isolamento morale*. In corso di pubblicazione in volume *Prospettive linguistiche e letterarie dell'isolamento*, UniOr Press (Previsto 2026).

7. In corso di pubblicazione (proposta accettata): A. Della Rocca, *Arricchimenti recenti del lemmario francese OIM - Osservatorio degli Italianismi nel Mondo*. In corso di pubblicazione in volume della collana *Studi e Ricerche del Dipartimento di Lettere e Filosofia - Sezione Linguistica - Università degli Studi di Firenze*. (Previsto 2026).

8. In corso di pubblicazione (proposta accettata): A. Della Rocca, *Un parcours lexicographique du mot indignation entre italien et français (XVIe-XVIIIe siècles)*. In corso di pubblicazione in volume Milano University Press (Previsto 2026).

Voci di dizionario

1. Compilazione delle schede relative ai lemmi *écoconception*, *traçage*, *traçabilité*, *traçable*. DicoEnviro – Le dictionnaire fondamental de l’environnement. Observatoire de Linguistique Sens-Texte, Université de Montréal.
2. Compilazione di 1.799 schede relative agli italianismi nella lingua francese appartenenti ai seguenti ambiti semantici: abbigliamento/moda/tessile, abitazione/masserizie, antropologia/sociologia, arte/architettura/archeologia, artigianato, cultura/costume, chiesa/religione, criminalità, diritto/politica/burocrazia/amministrazione, economia/commercio/finanza, gastronomia/enologia, letteratura, musica, marineria/navigazione/pesca, medicina/farmacia/chirurgia, scienza e tecnica geologica/metalli/mineralogia/vulcanologia, spettacolo/teatro/cinema, traffico/trasporti/viaggio. Osservatorio degli Italianismi nel Mondo – Accademia della Crusca.

Recensioni e Notes de Lecture

1. InterFrancophonies. *Revue des littératures et cultures d’expression française*, n. 14 de 2023, *La traduction intralinguale dans la francophonie*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 155-158.
2. Linda Cardinal, Bernard Gagnon, Virginie Hébert et François Rocher (dir.) *Une langue, des voix. Débats autour de la Loi 96 au Québec*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 167-170.
3. Ileana Neli Eiben et Andreea Gheorghiu (dir.), *Une Roumaine au pays de la Francophonie. Mélanges en l’honneur de la Professeure Margareta Gyurcsik*. In Ponts/Ponti 24 (2024), pp. 291-292.
4. *Études Romanes de Brno*, vol. 43 n°1 de 2022 et vol. 42 n°1 de 2021. In Ponts/Ponti 23 (2023), pp. 348-352.
5. Pradeau, C. *Politiques linguistiques d’immigration et didactique du français. Regards croisés sur la France, la Belgique, la Suisse et le Québec*. In Ponts/Ponti 22 (2022), pp. 201-205.
6. *Il Tolomeo*, vol. 23, décembre 2021. In Ponts/Ponti 22 (2022), pp. 205-206.
7. Benedetti, F.; Cinganotto, L.; Langé, G. *L’interazione online nel Companion Volume del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Un progetto pilota italiano*. In *Italiano LinguaDue* 12:2 (2020), pp. 673-675.

FUNZIONI E ATTIVITÀ DI VALUTAZIONE NAZIONALE

Attività di Referee / Valutatore Nazionale

Rivista *Italiano LinguaDue*
Blind peer review di articoli

Comitato di Indirizzo

Membro del Comitato di Indirizzo del Corso di Laurea C23 in Lingue e Letterature Straniere e del Corso di Laurea Magistrale C73 in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell’Università degli Studi di Milano.
Luglio 2021 – Agosto 2025, Università degli Studi di Milano.

Formazione insegnanti

Commissario esterno per la valutazione dei candidati all'esame finale del Percorso Formativo Abilitante CDC AA25.

Dicembre 2024, Università degli Studi di Milano

ATTIVITÀ DI FORMAZIONE INSEGNANTI DI SCUOLA SECONDARIA

1. Responsabile del modulo *Etica e Metodologia dell'uso delle risorse informatiche nella didattica della lingua francese* realizzato nell'ambito del corso di Didattica della Lingua Francese LM (A.A. 2024/2025 – 2 ore, Resp. Prof. Monica Barsi). Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.
2. Progetto Promoplurilinguismo – Percorso di Aggiornamento sul Volume Complementare. Registrazione di materiale audio per la costruzione dei video esplicativi e divulgativi sul QCER. Dicembre 2023, Milano.
3. Responsabile del modulo *Suite Office e Tecniche di Elaborazione di PowerPoint*, realizzato nell'ambito del corso di Didattica della Lingua Francese LM (A.A. 2023/2024 – 2 ore, Resp. Prof. Monica Barsi). Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.

ATTIVITÀ AMMINISTRATIVA

1. A.A. 2023/2024; 2024/2025; 2025/2026: Assistente Amministrativa per la Didattica Online – Supporto nella gestione della piattaforma Moodle del Corso di Lingua Francese I LT e nel QCR Corso Promoplurilinguismo. Verifica identità partecipanti e risultati dei test propedeutici allo svolgimento degli esami parziali. Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.
2. A.A. 2022/2023: Responsabile della compilazione dei verbali di commissione relativi ai soggiorni di studio all'estero nell'ambito del progetto di mobilità internazionale per studenti Erasmus+, A/A 2023/2024, per l'Area Umanistica – Scienze della Mediazione Linguistica, Università degli Studi di Milano.

ALTRO

Lingue Straniere conosciute

Francese – Livello C2 del QCER.

Spagnolo – Livello C1 del QCER.

Inglese – Livello C1 del QCER.

Altre formazioni

1. Cours de Formation *Savoir Enseigner le Français* – 32h
CAVILAM Vichy Alliance Française / Santillana Français

Modules Communication et Réception – Communication et Production / Communication et Interaction / Communication et Médiation. Formazione ultimata il 4 dicembre 2023.

2. Corso di Formazione Google *Crash Course on Python* – 32h.
Basic Python Syntax, Loops, Strings, Lists and Dictionaries, Final Project.
Formazione ultimata il 9 gennaio 2024.

Competenze digitali

1. Competenza esperta nell'uso del software per la gestione di riviste scientifiche OJS.
2. Competenza avanzata nei sistemi operativi Microsoft, Apple iOS; fogli elettronici; Outlook; CAT Tools (Wordfast, SDL Trados); Suite Office.
3. Competenza avanzata nei programmi di montaggio ed elaborazione video iMovie e Final Cut Pro X; programmi di elaborazione e progettazione grafica; social media.

Dati personali

Le informazioni contenute nel presente Curriculum Vitae vengono rese ai sensi e per gli effetti degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.

Milano, 1° marzo 2026
Alessia Della Rocca

